

Wydział Zamówień Publicznych  
ul. Grunwaldzka 37  
43-600 Jaworzno  
tel. +48 32 618 52 01  
fax.+48 32 615 59 42



Jaworzno, dn. 05.07.2013 r.

**Wykonawcy zainteresowani  
postępowaniem o udzielenie  
zamówienia publicznego**

Dotyczy: postępowania o udzielenie zamówienia publicznego na „Dostawa przenośników zgrzeblowych: ścianowego i podścianowego dla Południowego Koncernu Węglowego S.A – Zakładu Górniczego Janina” - sprawa nr 34/2013/EEZP/MN

**WYJAŚNIENIE I ZMIANA TREŚCI SIWZ**

W związku z otrzymanym zapytaniem w sprawie treści Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia na „Dostawa przenośników zgrzeblowych: ścianowego i podścianowego dla Południowego Koncernu Węglowego S.A – Zakładu Górniczego Janina” na podstawie art.38 ustawy Prawo zamówień publicznych poniżej cytujemy pytania Wykonawców i przedstawiamy odpowiedzi Zamawiającego oraz dokonujemy zmiany treści SIWZ.

**Pytanie nr 1:**

*„Załącznik nr 1 do SIWZ, pkt 5.1.4. str. 20, pkt 5.3.3., str. 23, pkt 6.1.4. str. 27, pkt 6.2.33., str. 30 oraz Załącznik nr 1a do SIWZ, pkt I.4., str. 36, pkt III.3., str. 37, pkt VIII.4., str. 40, – Zamawiający określił szerokość wewnętrzną rynny - min 800mm. W praktyce zapis taki eliminuje większość dostępnych na rynku rozwiązań przenośników typoszeregu „850”, gdzie szerokość wewnętrzną rynny wynosi 790mm. Prosimy o wyjaśnienie, dlaczego Zamawiający wprowadzonym w SIWZ zapisem eliminuje zdecydowaną większość sprawdzonych na rynku rozwiązań technicznych? Różnica szerokości pomiędzy wewnętrzną 790 a 800mm z punktu widzenia wydajności, trwałości i funkcjonalności nie ma najmniejszego znaczenia, o czym Zamawiający, który od wielu lat prowadzi podobne postępowania przetargowe doskonale wie, o czym świadczy przetarg przeprowadzony przez PKW S.A. w roku 2011 na „Dostawę przenośników zgrzeblowych: ścianowego i podścianowego dla Południowego Koncernu Węglowego S.A. – Zakład Górniczy Janina” nr sprawy 04/2011/EEZP/MN. Jeżeli Zamawiający wróci do dokumentów tegoż postępowania, to zauważy, iż dla podobnego co obecnie przenośnika określił szerokość wewnętrzną rynny jako 800mm ( $\pm 10$ mm), czyli od 790 do 810mm. Nadmieniamy ponadto, iż w pkt 6.4.10 Zamawiający informuje, iż najazdowa stacja zwrotna ma być wyposażona w belkę podnapędową dostosowaną do współpracy z oferowanym przenośnikiem o szerokości wewnętrznej rynny 800mm ( $\pm 10$ mm). Mając na uwadze powyższe, prosimy o wyjaśnienie przedstawionej kwestii i zweryfikowanie szerokości wewnętrznej rynny na 800mm ( $\pm 10$ mm).”*

**Odpowiedź:**

W związku z otrzymanym zapytaniem Zamawiający na podstawie art. 38 ust. 4 ustawy Prawo zamówień publicznych dokonuje zmiany zapisów SIWZ dotyczących szerokości wewnętrznej rynny, z zapisu: szerokość wewnętrzna rynny - min 800mm na zapis: szerokości wewnętrzna rynny 800mm ( $\pm 10$ mm).

W związku z powyższym:

- 1) Zamawiający dokonuje zmiany treści zapisów w Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia – Załącznik nr 1 do SIWZ „Opis przedmiotu zamówienia”, punkt 5.1.4., 5.3.3., 6.1.4.

było:

Szerokość wewnętrzna rynny - min. 800 mm

nowe brzmienie:

Szerokość wewnętrzna rynny - 800mm ( $\pm 10$ mm)

- 2) Zamawiający dokonuje zmiany treści zapisów w Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia – Załącznik nr 1a do SIWZ „Wykaz spełnienia istotnych dla Zamawiającego wymagań i parametrów technicznych”, tabela Lp I.4., III.3., VIII.4.

było:

...	Szerokość wewnętrzna rynny	min. 800 mm (podać szerokość wewnętrzną rynny)	
-----	----------------------------	--	--

nowe brzmienie:

...	Szerokość wewnętrzna rynny	800 mm ( $\pm 10$ mm) (podać szerokość wewnętrzną rynny)	
-----	----------------------------	--	--

**Pytanie nr 2:**

*„Załącznik nr 1 do SIWZ, pkt 5.2.2., str. 20 - w punkcie tym Zamawiający wskazuje: Napęd wysypowy wyposażony w jedną jednostkę napędową prostopadłą zabudowaną od strony wychodu chodnika odstawczego (...). Powyższy zapis interpretujemy następująco: jednostka od strony wychodu z chodnika odstawczego to jednostka zabudowana po stronie ociosowej przenośnika. Prosimy o potwierdzenie interpretacji lub wyjaśnienia.”*

**Odpowiedź:**

Zamawiający potwierdza prawidłowość interpretacji przedmiotowego zapisu.

**Pytanie nr 3:**

*„Prosimy o potwierdzenie lub wyjaśnienie do naszej interpretacji zapisu Załącznik nr 1 do SIWZ, pkt 5.2.8 i 5.2.9., str. 22 – w pkt 5.2.8 Zamawiający wymaga by napęd wysypowy miał możliwość regulacji wysokości w zakresie 900mm za pomocą segmentów dystansowych. Natomiast w pkt 5.2.9 wymagane jest wyposażenie napędu w siłowniki zabudowane pomiędzy kadłubem a belką podnapędową. Powyższe wymagania interpretujemy następująco: rozwiązanie techniczne strefy napędu wysypowego winno umożliwiać jego hydrauliczne podniesienie w zakresie 900mm i mechaniczne zabezpieczenie przed opadnięciem za pomocą segmentów o wysokości 300mm. Prosimy o potwierdzenie interpretacji lub wyjaśnienia.”*

**Odpowiedź:**

Zamawiający potwierdza prawidłowość interpretacji przedmiotowego zapisu.

**Pytanie nr 4:**

„Załącznik nr 1 do SIWZ, pkt 6.1.3., str. 27 - w punkcie tym Zamawiający wskazuje: (...) długość przenośnika (liczona od osi gwiazdy napędowej do osi gwiazdy zwrotnej) min. 55m (...). Prosimy o wyjaśnienie czy długość przenośnika 55m jest mierzona razem z kruszarką czy bez kruszarki?”

**Odpowiedź:**

Długość przenośnika - min 55 m, mierzona jest od osi gwiazdy napędowej do osi gwiazdy zwrotnej razem z kruszarką.

**Pytanie nr 5:**

„SIWZ, pkt I.11., str. 3 – Zamawiający zawarł wymóg, aby najpóźniej w dniu zawierania umowy, ale przed jej podpisaniem Wykonawca dostarczył Zamawiającemu listę jednostek zależnych wchodzących w skład Grupy Kapitałowej Wykonawcy w rozumieniu przepisów o rachunkowości, która stanowić będzie załącznik do umowy oraz niezwłocznie informował Zamawiającego o każdej zmianie w składzie swojej Grupy Kapitałowej. Jeśli wykonawca nie należy do żadnej Grupy Kapitałowej, zamiast listy jednostek zależnych ma złożyć stosowne oświadczenie, że jego firma nie wchodzi w skład żadnej Grupy Kapitałowej i nie posiada jednostek zależnych wchodzących w skład jego Grupy Kapitałowej.

Niedostarczenie powyższej listy jednostek zależnych lub stosownego oświadczenia w terminie wyznaczonym przez Zamawiającego będzie traktowane jako uchylanie się Wykonawcy od zawarcia umowy, co w konsekwencji skutkować będzie zatrzymaniem wadium na podstawie art. 46 ust. 5 ustawy.

Zwracamy uwagę, że w postępowaniu niniejszym Zamawiający w punkcie III.A.8, zgodnie z obowiązującymi przepisami, żąda przedstawienia listy podmiotów należących do tej samej grupy kapitałowej w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów (Dz. U. Nr 50, poz. 331 z późn. zm.), do której należy Wykonawca lub informacji, że Wykonawca nie należy do grupy kapitałowej (zgodnie z wzorem stanowiącym załącznik nr 4 do SIWZ). W polskim systemie prawnym istnieje kilka definicji, a tym samym sposobów pojmowania grupy kapitałowej. Ustawa o ochronie konkurencji i konsumentów zawiera definicję grupy kapitałowej, która jest ona bardzo szeroka i brak w niej wskazania sztywnych form powiązań między podmiotami przynależnymi, w tym ujęciu, do grupy kapitałowej. Art. 4 pkt. 14 u.o.k.k. nakazuje jako grupę kapitałową rozumieć wszystkich przedsiębiorców, którzy są kontrolowani w sposób bezpośredni lub pośredni przez jednego przedsiębiorcę, w tym również tego przedsiębiorcę. Ta szeroka definicja grupy kapitałowej nie wskazuje wiążących form kontroli między członkami grupy kapitałowej. Dotyczy ona „wszystkich przedsiębiorców”, co z kolei oznacza szeroko pojmowany krąg podmiotów, do których należą przedsiębiorcy w rozumieniu przepisów o swobodzie działalności gospodarczej.

Na gruncie ustawy o rachunkowości grupa kapitałowa ma wyspecyfikowane cechy i konkretne obowiązki zgodne z zapisami ustawy o rachunkowości. W związku z powyższym w przypadku przynależności Wykonawcy do grupy kapitałowej Zamawiający uzyska dwie informacje o podmiotach należących do tej samej grupy kapitałowej, jedną według definicji zawartej w ustawie o rachunkowości, drugą według definicji zawartej w ustawie o ochronie konkurencji i konsumentów. W ocenie Kancelarii jeżeli Zamawiający otrzymuje informację o szerszym zakresie na gruncie ustawy o ochronie konkurencji i konsumentów, to nie powinien żądać już innych dokumentów z węższym zakresem informacji, bowiem może być to uciążliwe dla Wykonawcy, a nieuzasadnione interesem Zamawiającego.

Wnioskujemy o odstąpienie od żądania od Wykonawcy dostarczenia listy jednostek zależnych wchodzących w skład Grupy Kapitałowej poprzez wykreślenie powyższych zapisów z SIWZ.”

**Odpowiedź:**

Zamawiający podtrzymuje zapisy SIWZ.

**Pytanie nr 6:**

„Załącznik nr 7 do SIWZ – Projekt umowy.

W § 11 ust. 4 Zamawiający zawarł następujący zapis: „Niezależnie od możliwości odstąpienia od Umowy przez Zamawiającego na podstawie ust.1 lub 2 Umowy oraz innych postanowień umowy, Zamawiający może od Umowy odstąpić także bez podania przyczyn w terminie do dnia obowiązywania Umowy. W takim przypadku ust. 3 nie ma zastosowania” . Jest to zapis niekorzystny dla Wykonawcy, poprzez który Zamawiający w sposób nieuprawniony rozszerza możliwości odstąpienia od umowy ponad te okoliczności, które zostały zawarte w ustawie Prawo zamówień publicznych.

Zgodnie z brzmieniem art. 145 ust. 1 Pzp w razie zaistnienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy, zamawiający może odstąpić od umowy w terminie 30 dni od powzięcia wiadomości o tych okolicznościach. W pierwszej kolejności należy zauważyć, że wskazana regulacja ma wyjątkowy charakter w stosunku do powszechnie obowiązującej zasady prawa cywilnego w postaci równości stron, bowiem przysługuje tylko Zamawiającemu. Należy jednak podkreślić, że skorzystanie z prawa przysługującego zamawiającemu na podstawie art. 145 ust. 1 Pzp możliwe i uzasadnione jest jedynie w przypadku, gdy spełnione są łącznie następujące przesłanki:

- nastąpiła istotna zmiana okoliczności istniejących w chwili podpisywania umowy,
- zmiana okoliczności powoduje, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym,
- zmiany okoliczności nie można było przewidzieć w chwili podpisywania umowy.

Zamawiający może wykonać uprawnienie wynikające z art. 145 ust. 1 Pzp na każdym etapie realizacji umowy w sprawie zamówienia publicznego. Nie ma tu znaczenia nawet fakt, że prace wykonawcze są wysoko zaawansowane.

Istotne jest natomiast, że Zamawiający może odstąpić od umowy nie później, niż w terminie 30 dni od dnia powzięcia wiadomości o okolicznościach stanowiących przesłanki odstąpienia. Termin 30-dniowy jest terminem zawitym, skutkiem czego po jego upływie zamawiający traci prawo odstąpienia od umowy, chyba że zaistniały nowe okoliczności uzasadniające przyjęcie takiego rozwiązania.

Zapisy umowy w § 11 ust. 4 wykraczają poza ustawowe dopuszczalne przesłanki i terminy do wykonania prawa odstąpienia. Ponadto wskazać należy na wyrok KIO, w którym Izba stwierdziła, że „nadużyciem przez Zamawiającego pozycji zajmowanej w postępowaniu jest zastrzeżone w § 4 ust. 2 wzoru umowy prawo rozwiązania umowy przez Zamawiającego. Brak wskazania przesłanek rozwiązania umowy wprowadza niepewność po stronie wykonawcy, uniemożliwia też wykonawcy kalkulowanie w cenę oferty ryzyka z tym związanego. Oczywiście jest bowiem, że wykonawca biorąc pod uwagę dłuższy czas obowiązywania umowy i stabilność stosunku prawnego łączącego strony skalkuluje koszty na niższym poziomie. Wobec powyższego, Zamawiający zobowiązany jest do zmodyfikowania treści § 4 ust. 2 wzoru umowy przez jednoznaczne określenie przesłanek rozwiązania umowy”. (Wyrok Krajowej Izby Odwoławczej przy Prezesie Urzędu Zamówień Publicznych z dnia 19 lutego 2010 r. KIO/UZP 1839/09).”

**Odpowiedź:**

Zamawiający podtrzymuje zapisy SIWZ.

**Pytanie nr 7:**

„Załącznik nr 7 do SIWZ – Projekt umowy.

W § 13 Załącznika nr 7 przewidziano możliwość przeniesienia praw lub obowiązków jednej ze stron, wynikających z umowy. Kancelaria stwierdza, że tego rodzaju zapis jest niezgodny z obowiązującymi przepisami ustawy Prawo zamówień publicznych – art. 7 ust. 3, zgodnie z którym zamówienia udziela się wyłącznie wykonawcy wybranemu zgodnie z przepisami

ustawy. Nie jest więc dopuszczalne przeniesienie praw i obowiązków wykonawcy w niniejszym postępowaniu na inny podmiot, nawet za zgodą Zamawiającego, bowiem prowadzi do obejścia bezwzględnie obowiązującego przepisu art. 7 ust. 3 ustawy Pzp w zw. z art. 58 § 1 Kodeksu cywilnego. Możliwość przekształceń podmiotowych po stronie wykonawcy jest możliwa tylko na skutek zaistnienia okoliczności przewidzianych w obowiązujących przepisach prawnych w przypadku umowy zbycia przedsiębiorstwa lub jego zorganizowanej części, z którym związane są zobowiązania dotychczasowego właściciela, odnoszące się do umów w przedmiocie realizacji zamówienia publicznego, a także sukcesji generalnej następującej w wyniku dozwolonego przekształcenia podmiotu bądź dziedziczenia oraz przypadków szczególnej sukcesji z mocy samego prawa. Tak więc regulacje § 13 stoją w sprzeczności z wyżej przywołanym przepisem i należy je z Projektu umowy usunąć, chyba że Zamawiający doprecyzuje zapisy tak, że będą dotyczyły tylko przekształceń po stronie Zamawiającego. Z uwagi na powyższe jest zbędny także zapis § 12 ust. 3.”

**Odpowiedź:**

Zamawiający podtrzymuje zapisy SIWZ.

**Pytanie nr 8:**

„W § 5 zawartych jest szereg postanowień niekorzystnych dla Wykonawcy:

- a) zgodnie z § 5 ust. 1 pkt.3) w przypadku opóźnienia w usunięciu w terminie wad ujawnionych w okresie gwarancji/rękojmi, Wykonawca będzie zobowiązany do zapłaty kary umownej w wysokości 0,5 % całego wynagrodzenia netto należnego Wykonawcy na podstawie § 4 ust. 1 Umowy - za każdy dzień opóźnienia. Wnioskujemy o obniżenie proponowanej kary, albo odniesienie jej nie do całego wynagrodzenia, ale ceny urządzenia, którego dotyczyłaby wada. Bowiem cena poszczególnych urządzeń wchodzących w skład przedmiotu umowy będzie wyodrębniona w tabeli w § 4 ust.1.
- b) ustępy 4 i 5 przewidują taką samą sankcję dla Wykonawcy za odstąpienie od umowy czy to w całości, czy to w części. Skoro Zamawiający dopuścił możliwość odstąpienia od części zamówienia, to w takim przypadku odstąpienia kara powinna być odnoszona do niewykonanej części zamówienia, a nie całości.
- c) wnioskujemy o zawarcie w ustępie 3 odpowiedników punktów 6) i 7) ustępu 1.
- d) w ustępie 5 tylko Zamawiający ma prawo żądania odszkodowania przenoszącego wysokość zastrzeżonej kary umownej na zasadach ogólnych, przewidzianych w Kodeksie cywilnym. Wnioskujemy o wprowadzenie zmiany zapisu aby uprawnienie takie przysługiwało obydwu stronom umowy.”

**Odpowiedź:**

Zamawiający podtrzymuje zapisy SIWZ.

**Pytanie nr 9:**

„Zamawiający w pkt. II. Ad.B SIWZ żąda wykazania się realizacją dostaw przenośników ścianowych i podścianowych na łączną wartość brutto 25.000.000,00 zł. Czy Zamawiający uzna za spełnienie ww. pkt. jeśli oferent dołączy referencje na dostawę przenośnika podścianowego wraz z kruszarką oraz najazdową stacją zwrotną i zakwalifikuje całą kwotę sprzedaży urządzeń do wartości wymaganych referencji.”

**Odpowiedź:**

Tak. Zamawiający uzna z załączonych przez Wykonawców dowodów całą kwotę sprzedaży przenośnika podścianowego wraz z kruszarką i najazdową stacją zwrotną, bowiem traktuje się je jako składowe elementy wyposażenia przenośnika.

**Pytanie nr 10:**

*„Zamawiający w Załączniku nr.1 do SIWZ pkt. 4.3.1.a żąda udzielenia na kadłuby napędów, zwrotni i rynien trasy poza rynnami przegiętymi gwarancji 48 miesięcy. Czy Zamawiający może wprowadzić zapis :*

- kadłubów napędów i zwrotni na które wykonawca winien udzielić gwarancji 48 miesięcy,*
- rynien trasy poza rynnami przegiętymi, na które wykonawca winien udzielić gwarancji przeniesienia 8 mln ton urobku.”*

**Odpowiedź:**

Zamawiający podtrzymuje zapisy SIWZ.

**Pytanie nr 11:**

*„Zamawiający w Załączniku nr.1 do SIWZ pkt. 4.3.1. określa podzespoły o ograniczonej gwarancji do 12 miesięcy - prosimy o włączenie do ww. grupy łańcucha zgrzeblowego 2xfi34mmx126mm.”*

**Odpowiedź:**

Zamawiający podtrzymuje zapisy SIWZ.

**Pytanie nr 12:**

*„Prosimy o modyfikację pkt.4.3.1 .b) Załącznika nr 1 do SIWZ polegająca na wyłączeniu z gwarancji bijaków kruszarki jako części szybkozużywających się nie podlegających gwarancji.*

*Prosimy o dodanie pkt.4.3.1 .c) Załącznika nr 1 do SIWZ o treści: „Z gwarancji wyłączone są bijaki oraz paski klinowe kruszarki jako części szybkozużywające się”.*

**Odpowiedź:**

Zamawiający podtrzymuje zapisy SIWZ.

**Pytanie nr 13:**

*„Prosimy o doprecyzowanie zapisów pkt. 6.4.5 Załącznika nr 1 do SIWZ oraz potwierdzenie, że zabudowanie hydraulicznych zespołów korekcji pionowej na segmentach trasy oraz hydraulicznego urządzenia rozparcia poziomego w rejonie bębna zwrotnego będącego jednocześnie zespołem korekcji poziomej najazdowej stacji zwrotnej spełnia wymagania Zamawiającego w zakresie tego punktu.”*

**Odpowiedź:**

Zamawiający podtrzymuje zapisy SIWZ, szczególnie w punktach 6.4.5. i 6.4.11. Załącznika nr 1 do SIWZ

**Pytanie nr 14:**

*„Dotyczy zapisów pkt. 6.4.7 Załącznika nr 1 do SIWZ Prosimy o potwierdzenie, że siłowniki przesuwu mogą znajdować się poniżej trasy przenośnika zgrzeblowego podścianowego, ale nie bezpośrednio pod nią.”*

**Odpowiedź:**

Zamawiający potwierdza prawidłowość interpretacji przedmiotowego zapisu.

Zamawiający przypomina, że Wykonawcy zobowiązani są uwzględnić zmiany treści SIWZ w załącznikach wymaganych na etapie składania ofert.